

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

18η Μαΐου 1922

Ὡς πρὸς τοὺς Μπολσεβίκους, δὲν εἶνε ἄλλως ἱκανὸν τὸν ὅτι ἡ συμφωνία δὲν ὑπογράφη πρὶν. Καθ' αὐτοὺς τὸ πρᾶγμα ἦτο ἀναπόδραυκτον. Ἡ Ρωσία καὶ ἡ Γερμανία ἔχουν μαζὶ πληθυσμὸν διακοσίων καὶ πλὴν ὀκτακομμυρίων, οἱ δὲ δύο λαὸι ὅλον οικονομικῶς-συμπληρούμενοι οὐ εἰς τὸν ἄλλον. Ἐπὶ τρεῖς μῆνας, ἡ Μόσχα καὶ τὸ Βερολῖνον διεπραγματεύοντο συμφωνίαν. Καὶ διεπραγματεύοντο ἀνυγνώσις καὶ τῇ ἀνοχῇ τῆς Βρετανίας, τῆς Κυβερνήσεως. Ὅταν δὲ κ. Τσιτοεσκὸν ἀνεχώρησε διὰ Γένουαν ἐσταμάτησεν εἰς Ρίγαν καὶ συνήψε τὴν ἀπουδιαστώτην συμφωνίαν πρὸς τὴν Πολωνίαν καὶ πρὸς τὰ Κράτη τῆς Βαλτικῆς. Φθάσας εἰς τὸ Βερολῖνον ὠδύνησεν εὐφροσύμῳτα πρὸς τὸν ὀφύζον Τσιτοεσκὸν εἰς συνάντησιν πρὸς τὴν Ἐφημερίδα τοῦ «Φόξ». Ἦδη ὅτε κατ' ὅσους ἐτόλμη πρὸς ὑπογράφῃν ἡ συμφωνία μεταξὺ Γερμανίας καὶ Ρωσίας, δὲ κ. Τσιτοεσκὸν ἤπελε νὰ ὑπογράψῃ αὐτὴν εἰς Βερολῖνον, πρὶν μεταβῇ εἰς Γένουαν. Πρὸς

αμφιβολιών, ἀλλ' ἐν τῇ ἐκείνῃ ἡμέρᾳ ἔπρεπε νὰ ὑπογραφῇ πρὸς τῆς Διασκεύης τῆς Γενούης ἢ μετ' αὐτήν.

Ο ΙΑΓΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ἀλλὰ, καταληφθέντες ὑπὸ πανικού, ἐπέσπευσαν ἐν Γενούῃ, ἢ ὁδὸν ἀνὰ Βερολίον ν' ἀναβῶν. Κατεπλάγησαν ἐκ τῆς ἐκδήσεως τῶν ἐν Λονδίνῳ ἐμπειρογνομόνων ἐπὶ τῶν ἐν τῇ μέλλοντι σχέσεων μεταξὺ Ρωσίας καὶ τῆς λοιπῆς Εὐρώπης. Κατὰ τὸ ἀτυχὲς τοῦτο ἔγγραφο, ἡ Γερμανία ὑπεχρεώθη, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιών, νὰ καταβάλῃ παρμηγιστὴν ἀποζημίωσιν πρὸς τὴν Ρωσίαν, ἐπὶ πλέον τῶν ἀποζημιώσεων τῆς πρὸς τοὺς Συμμάχους, τὰς ὁποίας ἄλλοτε οὐδέποτε θὰ διενεγῇ νὰ πληρώσῃ. Ἀπ' ἐτέρου αὐτῶν ἐκδόσεων τῶν Γερμανῶν ὑπεκρίναν πρὸς ἀποζημίωσιν διὰ τὰς ἀπωλείας περιουσιῶν καὶ ἄλλας βλάβας λόγῳ τῶν Ρωσικῶν ἀναστατώσεων ἡδυνάτο νὰ μειωθῇ ἢ νὰ ἀκυρωθῇ. Ἀντιθέτως πρὸς τὰς τῶν Συμμάχων, κατ' ἀπόφασιν τῶν κοινῶν βίων εἰς τὴν ἑπαύλιν τοῦ κ. Δούδ Τζάρντ, εἰς τὰ ὅποια ἡ Γερμανία δὲν ἠδύνάτο οὐτε νὰ μετασχη, οὐτε νὰ κρυφακούσῃ. Ἦτο συνεπὲς δυνάτο νὰ χαθῇ ὅλον τὸ κέρδος τριμήνων κοπιῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Βερολίνου καὶ Μόσχας.

ΠΑΤΕΝΑΟΥ ΚΑΙ ΜΑΛΤΣΑΝ.

Καὶ οἱ δύο εἶνε φαντασιολόγοι. Ὁ κ. Ρατενάου εἶνε ὁ κινδυνώτερος φαντασιολόγος—ὁλίτης, ἀλλ' ὅχι πραγματικῆς—τόσον ἐκπληκτικῶς εὐφυῆς ὥστε διαπράττει τὸ λάθος νὰ ὑποτιμᾷ καὶ τὴν διεισδυτικότητά καὶ τὴν δυνάμιν κρίσεως καὶ τὰ συμφέροντα τῶν ἄλλων. Ὅταν χρησιμοποιοῖ τὰ πατήματα τῆς Εὐρώπης ὡς ἐπιχειρήματα ὑπὲρ τῆς Γερμανίας, μετὰ δεισιφύει καὶ μετὰ συγκινήσει, δὲν εἶνε ψυχρὸς καὶ ἀποφασιστικὸς, ὡς ὁ Μακίμβελλ. Ἀδυνατεῖται. Ἐχει φουγονισμὸν Τάρταρου μετ' ὀφθαλμοῦ βαρυτέρας, ζωηρότερας, ἀλλ' ὅχι μεγάλης. Ἡ διανοητικότης τοῦ εἶνε, καθόσον ἠδυνήθη νὰ κρῖναι, προπολεμική. Ἐμαθε νὰ τὴν κρύπτῃ, ἀλλ' ὅχι καὶ νὰ τὴν ἀλλάξῃ. Ἀγαπᾷ τὴν χώραν του καὶ ὀλίβηται βαθύως διὰ τὰς συμφορὰς τῆς. Δὲν ἀντελήφθη πλήρως τὴν σκληρὰν πραγματικότητά ἔξω τῆς Γερμανίας καὶ δὲν κατανοεῖ νὰ ἐξαρθῇ τὸ σὸν μέγχι τοῦ νὰ σκαφθῇ περὶ γυνῆς ἀνορθωτικῆς πολιτικῆς τῆς Εὐρώπης. Περισσότερον ἂν τῆς οἰκονομολογίας ἢ πολιτικῆς ὡς ὁ Βίμαερ, παραβιάζει τὰς ἀρχὰς τοῦ Εὐκλείδους, ματαίως προσπαθῶν νὰ ἀποδείξῃ ὅτι τὸ μερίδιον τῆς Γερμανίας εἰς τὰ πατήματα εἶνε μεγαλύτερον τοῦ ὅλου, τῆς Εὐρώπης.

Ὁ βαρὺν Μάλτσαν εἶνε χειρότερος ἀκόμη τύπος διπλωμάτου, τῆς σχολῆς τοῦ Πότσδαμ, διακινδυνεύων τὸ κύπημα, χωρὶς νὰ συλλογισθῇ ἐκ τῶν προτέρων τὸν ἀντικυπὸν. Ὁ βαρὺν Μάλτσαν ἐνδιεφέρθη νὰ μάθῃ τί σκέπτονται οἱ Ἀγγλοι. Ὅσον δὲ περισσοτέρον οὗτοι ἐτόνιζαν ὅτι ἐλπίζον νὰ ἐπιτύχουν συνεννόησιν μεταξὺ Γάλλων καὶ Ρώσων, τόσον περισσοτέρον ὁ Γερμανὸς ἀντιπρόσωπος ἐταράσσεται.

Τὸ ἀπόγευμα τοῦ Μ. Σαββάτου, ὁ βαρὺν Μάλτσαν ὤμιλησε πρὸς τοὺς Μπόλεβίκους περὶ ἀμοιβῶν ἔκτακτων. Οἱ Γερμανοὶ κατελύοντο ὑπὸ νευρικῷ φόβῳ περὶ νέων βαρῶν τὰ ὅποια θὰ ἐπαβόλλοντο εἰς αὐτοὺς ὑπὸ κογκλαβίων ἀπ' ὧν αὐτοὶ θὰ ἀπεκρίνοντο. Μέχρι τῆς νυκτὸς τοῦ Σαββάτου αἱ συνεννοήσεις μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων Γερμανικῆς καὶ Ρωσικῆς ἦσαν ζωηρόταται τὴν ἐνδεκάτην καὶ ἡμέραν δὲ ὥρῃσθη ἡ τελικὴ συνάντησις διὰ τὴν ἐπομένην.

Τὴν πρωΐαν τῆς ἐπομένης, ἡμέρας τοῦ Πάσχα, ὁ κ. Ρατενάου μετέβη εἰς Παπάλαν, κατὰ τὰ προσυμφωνημένα. Ὁ καιρὸς εἶχε μεταβληθῇ κατὰ τὴν νύκτα, ἀντὶ δὲ τοῦ συνήθους ἡλιόλουστον Πάσχα, ἡ Ἰταλία εἶχε Πάσχα βροχερόν. Ὁ οὐρανὸς ἦτο συννεφιασμένος καὶ ἐπιτεταχὴ δύναται.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ρωσία ὑπέγραψαν εἰς Παπάλαν τὴν ἰδιαίτην συνθήκην τῶν. Οἱ Μπόλεβίκοι μοῦ ὤμο-

λόγησαν εὐκρινῶς, δὲ κατὰ τὴν γνώμην τῶν δὲ ἦσαν παράφρονες ἐν δὲν ὑπέγραψαν.

Τὴν Δευτέραν, δὲν ἐγένετο ἀμέσως ἀντιληπτὴ ἡ σημασία τοῦ γεγονότος. Ἀνέκδοτοι καὶ νὰ δειχθῶν εὐκρινῶς καὶ νὰ τηρήσων σιγὴν, οἱ Γερμανοὶ, ἀνῆλθον ὡς ἦσαν, ἔκαμαν μερικὸς ὑπαντιγμούς περὶ ἀμέσως συμφωνίας αὐτῶν πρὸς τοὺς Μπόλεβίκους. Τὴν πρωΐαν τῆς Δευτέρας, ὁ κ. Δούδ Τζάρντ ἐλαβε σχετικὴν τηλεφώνημα Ὁδδὲς ἀνησυχῶν. Ἐπειτα μετεβράσθη τὸ ὅλον κείμενον τῆς συμφωνίας. Ἐως ἀργὰ τὸ ἀπόγευμα οὐτε αὐτὸς ὁ Πρωθυπουργὸς εἶχεν ἀντιληφθῇ ὅτι ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ρωσία ἔρριψαν μίαν διπλωματικὴν βόμβαν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διὰ μίαν τριετίαν τὸ ὅλον ἔξωθεν τοῦ χωρίου Ἀκακίου εὐρισκόμενον Χάνι, ἰδιοκτησίας τοῦ κ. Κωνσταντίνου Παπαχριστοφόρου, περιλαμβανόν καφετερίαν, μαγειρεῖον, ἀνώνυμα δωμάτια, ἡλιακὸν, σταθλὸν καὶ ἀχυρῶνα ὡς καὶ μάνδραν.

Ἡ ἐνοικίασις θὰ γίνῃ ἐν Ἀκακίῳ τὴν 29ην Μαΐου 1922 καὶ θὰ ἀρχίσῃ τὴν 1/14 Ἰουνίου 1922. (3-2)

ΜΟΝΟΝ οἱ πρόσ-
νοι Σάπωνες
ΖΑΒΟΓΙΑΝΝΗ
εἶνε οἰκονομικοὶ διὰ πλῆσιν. (7)

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ

τὸ γνωστὸν κατὰ τὴν Κεντρικὴν Ὁδὸν Λευκωσίας Κατάστημα τοῦ ἀρίστου ὥρολογιοποιοῦ κ. **ΜΙΧΑΗΛ ΧΡ. ΜΥΛΩΝΑ**

εἰς τὸ ὁποῖον ΕΦΘΑΣΕ διὰ τῆς τελευταίας ἐξωτερικῆς εὐκαιρίας μεγάλη ποικιλία **Γερμανικῶν ὉΡΟΛΟΓΙΩΝ** τοῦ τοῖχου, καταλλήλотаτων διὰ γραφεῖα, σπῆτια καὶ καταστήματα, τοῦ περιήμμου καὶ γνωστοῦ εἰς ὅλον τὸν κόσμον διὰ τὴν στερεότητά καὶ τὸν ἐξαιρετικὸν μηχανισμόν ὥρολογίων τοῦ Ἐργοστασίου Junghans. Ἐπίσης ΕΦΘΑΣΑΝ ἐλθετικὰ ὥρολόγια χρυσοῦ, χρυσοῦ, ἀργυροῦ καὶ ἄλλων εἰδῶν μετὰ ἀφόρους τιμὰς, ἡγγυημένα.

Τὸ ἐν λόγῳ Κατάστημα ἐπλουτίσθη ἐσχάτως καὶ δι' ἐκτάκτου συλλογῆς διαφόρων εἰδῶν **argenterie** καταλλήλων ὡς δώρων διὰ γάμους.

Μεγάλη παρακαταθήκη **ὀφθαλμοῦ** παντὸς εἶδους, ὡς μυωπικῶν, πρεσβυωπικῶν καὶ διαφόρων χρωμάτων, δυναμένων νὰ ικανοποιήσων τὸ γούστο πάντες πελάτων.

Τὸ Κατάστημα ἀναλαμβάνει καὶ τὴν ἐπὶ παραγγελίᾳ προμήθειαν Ὁρολογίων καὶ ἄλλων εἰδῶν τοῦ Γερμαν. Ἐργοστασίου Junghans ὡς καὶ τοῦ Ἑλβετικῶν Eberhard τὰ ὅποια ἀντιπροσωπεύει ἐν Κύπρῳ.

ΤΙΜΑΙ ΠΡΟΠΟΛΕΜΙΚΑΙ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Μ. Α. ΕΥΘΥΒΟΥΛΟΥ, Π. ΖΑΝΤΗ & Γ. ΣΚΟΥΤΑΡΙΔΟΥ
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀναγγελλομεν εἰς τὸ ἀξίωμα Κοινὸν τῆς Κύπρου δι' ἰδρύσαμεν Ἐταιρείαν ὑπὸ τὸν ἄνω τίτλον.

Τὰ Αὐτοκίνητα τῆς Ἐταιρείας μας εἶνε ἐντελῶς καινοεργῇ, ὁδηγούμενα ὑπὸ γνωστῶν καὶ πεπειραμένων Σωφῶν, θὰ ἐκτελοῦν δὲ τακτικὴν συγκοινωνίαν μεταξὺ τῶν ἑξῆς πόλεων:

ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ—ΛΑΡΝΑΚΟΣ ὥρ. 9 π. μ.
ΛΑΡΝΑΚΟΣ—ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ » 2, 30 π. μ.
ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ—ΛΕΜΕΣΟΥ » 9 π. μ. καὶ 3 π. μ.
ΛΕΜΕΣΟΥ—ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ » 11 π. μ. καὶ 2 π. μ.

Ἐπίσης διαδίδομεν τὰ Αὐτοκίνητά μας δι' ἐνοικίασις δι' ὅλα τὰ μέρη τῆς Κύπρου.

Φέρομεν προσέτι εἰς γνώσιν τοῦ κοινῶν δι' ἔχωμεν σταθμὸν αὐτοκινήτων εἰς τὸν Καλὸν Χωρίον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Π. Ζαντῆ καὶ οἱ βουλούμενοι ὅπως ἐξασφαλίσωσι τὰς θέσεις τῶν διὰ Καλὸν Χωρίον, Πεδουλᾶν, Πλάτρες, Τρόδος καὶ Κύκκον δύνανται ν' ἀποτείνωνται εἰς τὸν Κεντρικὸν γραφεῖον Λευκωσίας.

Ὅπως δὲ τὸ Κοινὸν πεισθῇ περὶ τῶν ἄνω, δύναται μὲ μίαν ἐπισκεψιν εἰς τὸ παρὰ τὴν Πύλιν Πάφου Μέγα *Garage* μας, νὰ ἐπιθεωρήσῃ τὰ ἐν αὐτῷ σταθμεύοντα Καινοεργάτα Αὐτοκίνητα.

Ὡσαύτως γνωστοποιούμεν πρὸς τὸ Κοινὸν ὅτι ἠνοίξαμεν νέον *Garage* ὀλίγον κατωτέρω τοῦ γραφείου τῆς Ἀσιατικῆς Ἐταιρείας πετρελαίων πρὸς ἐπιδιόρθωσιν οἰαδήποτε βλάβης παντὸς τύπου αὐτοκινήτων μετὰ τὸν ἀριστὸν μηχανικὸν κ. Ἀνδρέαν Κάτσαρη.

Ἐδελαιοῦντες δι' ἃ τὸν ὅλον τῆς ὑποστηρίξεως τοῦ ἐντίμου Κοινῶν

Λιατελούμεν

Μ. Α. ΕΥΘΥΒΟΥΛΟΥ, Π. ΖΑΝΤΗ ΚΑΙ Γ. ΣΚΟΥΤΑΡΙΔΗΣ

Γραφεῖον ἐν Λευκωσίᾳ: Ἐν τῷ Καταστήματι Μ. Α. ΕΥΘΥΒΟΥΛΟΥ παραπλευρῶς τῆς Λέσχης Ἀθῆναιων.

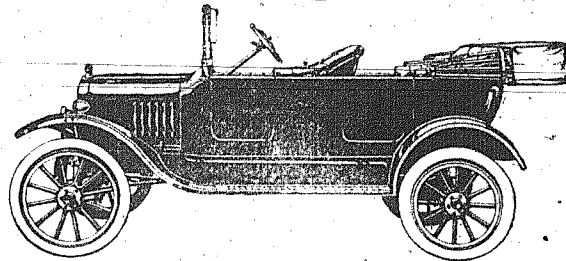
Λάρνακι: Ἐν τῷ Γραφεῖῳ τοῦ κ. ΚΑΕΟΒ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ παρὰ τὴν Προκυμάναν.

Λεμεσῷ: Ἐν τῷ Καταστήματι ΣΩΚΡΑΤΗ Μ. ΝΙΚΗ.

(3-3)

Ford
THE UNIVERSAL CAR

ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ



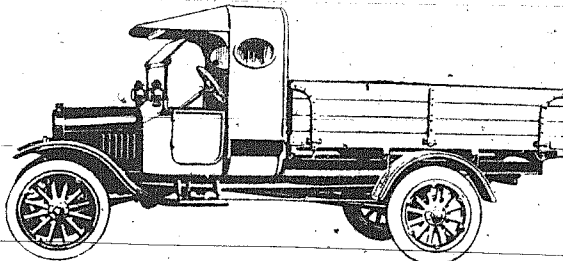
Ἀπὸ σήμερον δεχόμεθα παραγγελίας εἰς τὰς ἑξῆς τιμὰς:

Παραδοτὰ εἰς	Παραδοτὰ ἐν
Κυπριακῶν λιμένων	Λευκωσίᾳ αὐτῶν
(of Cyprus)	να, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ τελωνειακοῦ δασμοῦ.
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ Touring 5 θέσεων	£145
Runabout 2 ἢ 3 θέσεων	£125
	£165
	£145

(Ἐάν θέλετε νὰ ἔχετε Rims (ρέιμς) εἰς τοὺς τροχοὺς μετὰ ἑνα περίσσειμα θὰ πληρώσατε £7 περισσοτέρον).

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ Φορτηγὰ διὰ 1000 ἀκ. φορτίον > 155 > 175

(Τὰ φορτηγὰ αὐτὰ μετατρέπονται εἰς ἐπιβατικά τῶν 12 θέσεων).



TRACTORS (αὐτοκίνητα ἄροτρα) μετὰ δύο ὄνι, στήμενα ἐκτελωνισμένα **£200**

(Τὰ Tractors αὐτὰ ἐργάζονται μετὰ πετρελαίου καὶ ὄχι μετὰ πενζίναν).

ΠΕΚΑΛΑΜΑΙ περιττεύουν πλέον διὰ τὰ **FORD**. Εἶναι αὐτὰ τοῦ ἐκτελοῦν ὅλας τὰς συγκοινωνίας τῆς Νήσου. Εἶναι τὰ οἰκονομικώτερα εἰς τὴν κατανάλωσιν τῆς πενζίνης. Ἐχουν τὸ σπουδαίτερον πλεονέκτημα τοῦ εὐρίσκων ἐξαρτήματα εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς Νήσου καὶ εἰς αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς σταθμούς, οὕτως ὥστε ν' ἀντικαθιστῶσι ἀμέσως κάθε τι τοῦ θὰ σπᾷσῃ.

ΠΛΗΡΩΜΗ. Ἀρκεῖ νὰ προκαταβάλῃτε μόνον £30. 0. 0 καὶ θὰ ἔχετε Αὐτοκίνητον. Τὸ ὑπόλοιπον τῆς ἀξίας εἶναι πληρωτέον εἰς 12-18 μηνιαίας δόσεις ἐντοκον.

Ἐπωφεληθῆτε τῆς μοναδικῆς αὐτῆς εὐκαιρίας.

Λευκωσίᾳ τῇ 27ῃ Φεβρουαρίου 1922.

Β. Σ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

(7-26)

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι ἐν Κύπρῳ.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ
ΣΟΚΟΛΑΤΕΣ ΚΑΙ ΚΑΚΑΟ
CADBURY

Bournville
Cocoa

BY EVERY TEST
THE VERY BEST

"CADBURY"
"BOURNVILLE"
(Read Trade Mark)

Αἱ καλύτεραι σοκολάται τοῦ κόσμου κατεσκευασμέναι δι' ἐκλεκτῶν καὶ ἀγνῶν ὕλικῶν ὥστε νὰ εἶναι γευστικώταται καὶ θρεπτικώταται.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

εἰς ὅλα τὰ Ζαχαροπλαστεία καὶ τὰ ἄλλα εἰδικὰ καταστήματα

ΕΝ ΚΥΠΡῳ (6-26)



"THE CROWN" MINERAL WATERS FACTORY

Θ. ΟΥΡΑΝΙΟΣ - ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Τὸ τελειότερον τῶν ἐν Κύπρῳ Ἐργοστασίων ἀεριούχων ποτῶν, ἐφοδιασθὲν διὰ τῶν τελειωτέων μηχανημάτων. Ἐφάμιλλον τῶν μεγαλειτέρων Εὐρωπαϊκῶν ἐργοστασίων τοῦ εἶδους του. Ἀπαράμιλλος καθαριότης εἰς τὰς λεμονάδες, σόδες, ζινκμίμρες κλπ. Ἡ κατασκευὴ τῶν ἀεριούχων ποτῶν γίνεται διὰ **ΛΙ-Υ-ΛΙΣΤΗΡΙΩΝ ΠΑΣΤΕΡ**. Χρήσις ὕλικῶν ἐντελῶς ἀβλαβῶν εἰς τὴν υγείαν.

Τιμὰι ἀσυναγώνιστοι. Μία δοκιμὴ θέλει πείσει πάντας.

Εἰς πάσας τὰς φιλανθρωπικὰς ἡμερίδας καὶ ἐσπερίδας ἐν Λευκωσίᾳ παρέχονται πάντα τὰ ἀεριούχα ποτὰ δωρεάν ὑπὸ τοῦ Ἐργοστασίου. (16)

